

DIFICULDADES DOS ESTUDANTES BRASILEIROS NA PRODUÇÃO ESCRITA DO ESPANHOL COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA

V Encontro de Iniciação Acadêmica

Otavio Icaro Ramos Lemos, Milena Simplício da Silva, Jimmy Robson Rodrigues da Costa

O objetivo deste projeto é catalogar e investigar os principais desvios que se apresentam na produção escrita de alunos da língua espanhola nos níveis A1 e A2, conforme o quadro comum europeu de referência para as línguas (QECR), apresentando propostas didáticas para a solução dos problemas encontrados. Este projeto permite avaliar a competência escrita dos estudantes e o alcance das metodologias utilizadas pelos professores da Casa de Cultura Hispânica na escrita da língua espanhola, proporcionando um retorno qualitativo e quantitativo aos seus professores e estudantes para a superação de problemas no ensino/aprendizagem da língua. Esta pesquisa partiu de um problema concreto presente na Casa de Cultura Hispânica: superar as deficiências de estudantes na escrita do espanhol mediante identificação, análise e sistematização das ocorrências mais comuns. Garantindo, portanto, um material conciso e objetivo aos docentes para adaptação às suas necessidades em sala de aula. O projeto foi desenvolvido em quatro fases: 1. escolha de propostas de redação de materiais didáticos de referência em nível A1 e A2, seguindo o modelo de aplicação do Diploma de Espanhol Língua Estrangeira (DELE); 2. coleta de dados com o envio das propostas de produção escrita aos professores para aplicação em suas turmas; 3. análise e correção da produção escrita dos estudantes separando os erros mais recorrentes em categorias; 4. proposição de atividades e apresentação dos resultados obtidos aos alunos e professores da CCH. Como resultado, a análise dos desvios presentes na escrita discente proporciona, de forma concisa e objetiva, um momento de reflexão sobre a metodologia docente adotada no ensino e a correção dos rumos tomados para a melhoria da aprendizagem discente. Posteriormente, este projeto poderá contribuir para novas práticas de ensino/aprendizagem da competência escrita da língua espanhola em manuais brasileiros.

Palavras-chave: Ensino-aprendizagem. Escrita. Correção.